

[Texte]

Ms Browes: We wish you well with those projects because it is very much a matter of all organizations working together. Government cannot do it all and we really appreciate the terrific work you are doing.

Ms Phinney: If we changed the emphasis... a lot is expected in the research and reporting back. That is where I see the expense coming in. Reporting back to the committee might incur expenses in itself. Who is going to pay the way here? Does it come out of the \$800, \$1,000 or \$1,500 that it may get up to?

As our chairman indicated, if we are to keep the principle of the bill, which is very good and honourable... if we put less emphasis on reporting back... If this person has already been picked because they are so good in their field and they are concerned about a certain area in the field of the disabled, and if we could give them this as an award and not put the emphasis on reporting back or on the research, do you think that would change the feeling of the bill? If there is still the process of picking someone who has worked in that field, who is disabled, and who has contributed to the way of life of people in Canada, would it matter if we took out the reporting stage?

Mr. Crawford: Personally, I think the reporting is helpful. If people are doing research, one expects to be able to see the fruits of that labour. However, I agree with you in the sense that there is a need for flexibility around the reporting. It may take an individual considerably longer to be able to deliver a final report than fits conveniently within the fiscal period. The way the bill is framed right now it says, "as soon as possible after the fiscal year ends a report will be delivered".

I think a sensitivity to the difficulties issues people are encountering when putting together a final report has to be taken into account, and it has to be there in a realistic way. But I do not see a need to waive the responsibility, the requirement, the invitation to submit a report.

• 1040

Ms Phinney: What about the idea of the research altogether? The funding keeps coming up... is anybody going to support this besides the coins in the flame? What about making it an award for somebody who is already contributing in that field, without saying specifically that they have to spend two or three years doing research? They may already be at another job. They may, as you say, not be able to accept the money. They would not even be qualified to apply for it because it would put them over a certain financial... and that is not going to change with this bill. Somebody who is at an income level where if they get any more money they get cut back on some other funding they are already getting...

What about having an award for somebody who has contributed in the field, someone who is disabled and has contributed? An award of \$1,000 is not a lot of money for work well done. All kinds of awards valued at more than \$1,000 are given when people do not have to do anything for them. We have fellowships to universities. We have all kinds of money given out to people who do not have to do research to get it. They have won the award for what they have done in their field. Does that intent ruin the intent of the...?

[Traduction]

Mme Browes: Nous vous souhaitons bonne chance pour ces projets, car il est essentiel que tous les organismes coopèrent. Le gouvernement ne peut pas tout faire, et nous vous sommes vraiment très reconnaissants du travail fantastique que vous faites.

Mme Phinney: Si nous abordions une autre perspective... beaucoup d'exigences sont prévues quant au rapport qui devra être déposé devant le comité. Cela va représenter des dépenses. Qui va payer? Faudra-t-il puiser aux 800, 1.000 ou 1.500\$ que l'on aura peut-être?

Comme l'a dit notre président, si nous devons nous en tenir au principe sous-jacent au projet de loi, principe fort valable et fort honorable... si nous insistions moins sur la nécessité du rapport... Si la personne a été choisie parce qu'elle fait de l'excellent travail dans son domaine, et qu'elle s'intéresse aux handicapées, et que nous lui donnions cette récompense sans insister sur la nécessité de déposer un rapport ou de faire de la recherche, pensez-vous que cela modifierait l'effet du projet de loi? Si on choisit quelqu'un qui a travaillé dans ce domaine, qui est handicapé et qui a participé aux affaires publiques canadiennes, ne pourrait-on pas aussi bien supprimer l'étape du rapport?

M. Crawford: Personnellement, cette étape me paraît importante. Si les gens font de la recherche, il faudrait pouvoir examiner le fruit de leurs travaux. Cependant, je conviens comme vous qu'il faut une certaine souplesse quant au rapport à déposer. Certains auront besoin de beaucoup plus de temps que d'autres pour présenter leur rapport final dans les délais prévus. D'après le libellé actuel, il faudra le faire «dès que possible après la fin de chaque exercice».

Je pense qu'il faudra tenir compte de façon réaliste des difficultés qu'auront certains à déposer leur rapport final. Mais je ne vois pas la nécessité de supprimer la responsabilité, l'obligation ou l'invitation de présenter un rapport.

Mme Phinney: Qu'en est-il de l'idée même de la recherche? A propos de l'argent, à part les pièces de monnaie de la flamme du centenaire, d'autres vont-ils appuyer cette initiative? Pourquoi ne pas donner une bourse à des gens qui travaillent déjà dans ce domaine, sans préciser qu'ils devront faire de la recherche pendant deux ou trois ans? Il se peut qu'ils aient déjà un autre travail. Comme vous l'avez dit, il se peut qu'ils ne soient pas en mesure d'accepter cet argent, parce que l'obtention de cette bourse les placerait à un créneau supérieur, du point de vue financier... et le projet de loi ne modifie pas cela. Ceux qui se trouvent à un certain niveau de revenu, et qui touchent davantage d'argent voient diminuer certaines des autres subventions qu'ils touchent...

Pourquoi ne pas donner cette bourse à un handicapé qui a apporté sa contribution à la vie canadienne? Pour un travail bien fait 1.000\$ ne représentent pas beaucoup d'argent. On donne toutes sortes de bourses et récompenses de plus de 1.000\$ à des gens qui n'ont rien fait pour les mériter. Il existe des bourses universitaires, et les gens qui obtiennent de l'argent ne sont pas tenus de faire de la recherche. Ils sont récompensés pour le travail qu'ils ont accompli dans leur domaine. Cette possibilité va-t-elle à l'encontre de l'intention...?